

LIBERATORIA-ACCORDO DI RISERVATEZZA
LIABILITY WAIVER AND CONFIDENTIALITY AGREEMENT

Il/La sottoscritto/a _____ nato/a _____
a _____ il _____ Prov _____ residente a _____
Prov _____ Via _____ n. _____
C.F. _____
con riferimento a possibili danni a cose/persone in riferimento alle attività di interconfronto
IRSOIL&WATER2026 previste in campo aperto a Bergamo presso la sede dell'Istituto Superiore
B. Belotti il 17 06 2026,

*The undersigned _____ born in _____
on _____ Prov. _____ resident in _____
Address _____ No. _____ Tax
Code (C.F.) _____*

*With reference to potential damage to property/persons regarding the IRSOIL&WATER 2026
intercomparison activities scheduled to take place in an open field in Bergamo at the
headquarters of the "Istituto Superiore B. Belotti" on June 17 - 2026,*

ESONERA/ EXEMPTS

le associazioni organizzatrici, ASSORADON e AIRP e i rispettivi rappresentanti legali, nonché la
Direzione Scolastica, che ha concesso l'uso delle aree, da ogni responsabilità civile e penale
anche oggettiva, derivante dalla partecipazione all'evento stesso.
Inoltre, data la finalità scientifica dell'evento,

SI IMPEGNA

- a comunicare gli esiti dei monitoraggi in campo eseguiti presso il sito indicato dalla programmazione dell'evento e con le modalità dettagliate dagli organizzatori nella modulistica esclusivamente alle due associazioni ASSORADON e AIRP, che risultano titolari delle informazioni finalizzate a elaborazioni di tipo scientifico;
- non divulgare a soggetti terzi le informazioni/gli esiti delle misurazioni acquisite in sede di monitoraggio in campo;
- a garantire il mantenimento della riservatezza senza limiti temporali.

Foro competente: Bergamo (BG).

Luogo e data _____ FIRMA _____

The organizing associations, ASSORADON and AIRP, and their respective legal representatives, as well as the School Management that granted use of the areas, from any civil and criminal liability, including strict liability, arising from participation in the event itself.

*Furthermore, given the scientific purpose of the event, the undersigned UNDERTAKES * To communicate the results of the field monitoring carried out at the site indicated by the event program, and in the manner detailed by the organizers in the forms, exclusively to the two associations ASSORADON and AIRP, who are the owners of the information for scientific processing purposes;*

- *not to disclose to third parties the information/results of the measurements acquired during the field monitoring;*
- *to guarantee the maintenance of confidentiality without time limits.*

Jurisdiction: Bergamo (BG).

Place and Date: _____ *SIGNATURE:* _____

**LIBERATORIA/AUTORIZZAZIONE PER LA PUBBLICAZIONE DI FOTO E VIDEO/
WAIVER/AUTHORIZATION FOR THE PUBLICATION OF PHOTOS AND VIDEOS**

Il/La sottoscritto/a _____ nato/a _____
a _____ il _____ Prov. _____ residente a _____
Prov. _____ Via _____ n. _____
C.F. _____

Con riferimento alle immagini acquisite dai referenti delle associazioni organizzatrici l'evento IRSOIL&WATER 2026 a BERGAMO dal 16 al 19 giugno 2026, con la presente AUTORIZZA a titolo gratuito, senza limiti di tempo, anche ai sensi degli artt. 96-97 della legge 22.4.1941 n. 633, legge sul diritto di autore, alla pubblicazione e /o diffusione delle proprie immagini su carta stampata/qualsiasi altro mezzo di diffusione; nonché autorizza la conservazione delle foto e dei video stessi negli archivi informatici delle associazioni organizzatrici e prende atto che la finalità di tali pubblicazioni sono meramente di carattere informativo ed eventualmente promozionale. La presente liberatoria/autorizzazione potrà essere revocata in ogni tempo con comunicazione scritta da inviare via posta comune o PEC agli indirizzi pubblicati sui rispettivi siti delle associazioni organizzatrici.

Luogo e Data: _____ In fede _____

*The undersigned _____ born in _____
_____ on _____ Prov. _____ resident in _____
_____ Prov. _____ Address _____
_____ No. _____ C.F.) _____*

With reference to images captured by the representatives of the organizing associations during the IRSOIL&WATER 2026 event in BERGAMO from June 16 to 19 - 2026, the undersigned hereby AUTHORIZES, free of charge and without time limits, also pursuant to Articles 96-97 of Law 22.4.1941 no. 633 (Copyright Law), the publication and/or dissemination of their images

in print media or any other means of communication. Furthermore, the undersigned authorizes the storage of said photos and videos in the electronic archives of the organizing associations and acknowledges that the purpose of such publications is purely informative and potentially promotional. This waiver/authorization may be revoked at any time by written notice sent via regular mail or Certified Email (PEC) to the addresses published on the respective websites of the organizing associations.

Place and Date: _____ Sincerely, _____

Informativa per la pubblicazione dei dati Informativa ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. n. 196/2003. Si informa che il trattamento dei dati personali, e i dati conferiti con la presente liberatoria saranno trattati con modalità cartacee e telematiche nel rispetto della vigente normativa e dei principi di correttezza, liceità, trasparenza e riservatezza; in tale ottica i dati forniti, ivi incluso il ritratto contenuto nelle fotografie suindicate, verranno utilizzati per le finalità strettamente connesse e strumentali alle attività di promozione degli eventi relativi all'ambito di competenza delle rispettive associazioni organizzatrici e come indicate nella su estesa liberatoria. Il conferimento del consenso al trattamento dei dati personali è facoltativo. In qualsiasi momento è possibile esercitare tutti i diritti indicati dall'articolo 7 del D. Lgs. n. 196/2003, in particolare la cancellazione, la rettifica o l'integrazione dei dati. Tali diritti potranno essere esercitati inviando comunicazione scritta o a mezzo pec agli indirizzi pubblicati sui rispettivi siti delle associazioni organizzatrici.

Information pursuant to Art. 13 of Legislative Decree no. 196/2003. Please be informed that the processing of personal data, including the data provided in this waiver, will be handled in paper and electronic format in compliance with current legislation and the principles of fairness, lawfulness, transparency, and confidentiality. In this view, the data provided, including the likeness contained in the aforementioned photographs, will be used for purposes strictly connected and instrumental to the promotional activities of events within the scope of competence of the respective organizing associations, as indicated in the waiver above. Providing consent for the processing of personal data is optional. At any time, you may exercise all the rights indicated in Article 7 of Legislative Decree no. 196/2003, in particular, the erasure, rectification, or integration of data. These rights may be exercised by sending a written communication or via PEC to the addresses published on the respective websites of the organizing associations.
